

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 34

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

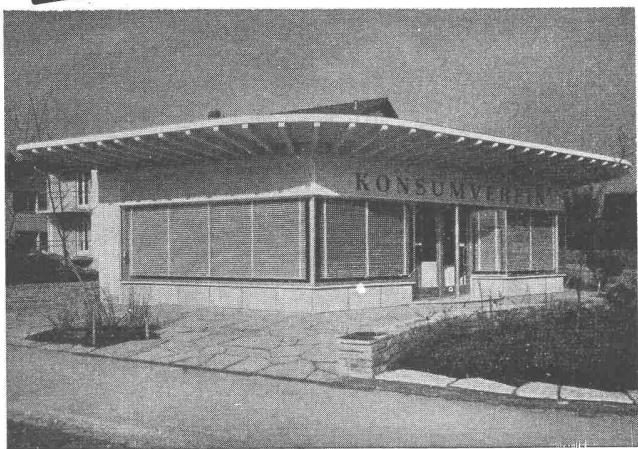
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schenkerstoren



Lamellenrollstore System



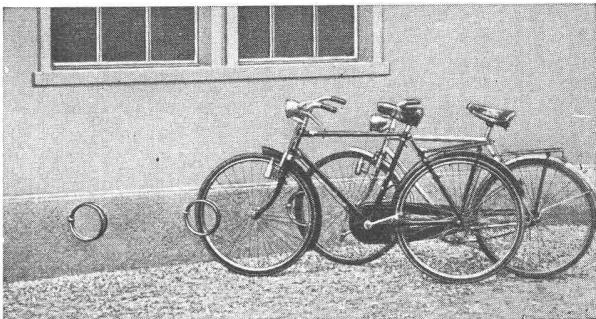
Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd

Telephon (064) 3 13 52

Vertretungen:      Zürich      Tel. (051) 32 65 60  
 Basel                      Tel. (061) 22 93 81  
 Luzern                      Tel. (041) 2 98 27  
 Lausanne                      Tel. (021) 23 45 47  
 Lugano                      Tel. (091) 2 22 13

90 JAHRE  
1866-1956

GIROUD  
OLTEN



Die neue GIROUD-

## FAHRRADKLAMMER

- PRAKTISCH
- SOLID
- FORMSCHÖN
- PREISWERT

+ Patent +

Verlangen Sie unsere Sonderprospekte

AG. DER MASCHINENFABRIK VON LOUIS GIROUD, OLTEN

Tel. (062) 5 40 17  
5856Die älteste Spezialfirma für  
Fahrrad-Parkieranlagen

RWD-Stühle und Hocker

Zeichenständer RWD-Rox

Zeichenpult RWD-Architekt

Zeichenpult RWD-Hoveko

Zeichenständer und Zeichenmaschinen RWD-Exacta

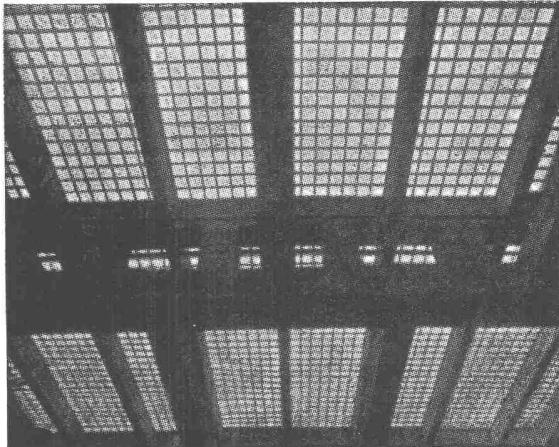
Vertikalplanauschränke RWD-Exacta PV

RWD-Schulmöbel

RWD

für Schule und Technik ein Begriff

Reppisch-Werk AG.  
Dietikon-Zürich  
Gießerei  
Maschinenfabrik  
Möbelfabrik  
Tel. (051) 91 81 03  
gegr. 1906



### BAUGLÄSER

Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, **begeh-** und **befahrbare** Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallprismen.

**GLASBAUSTEINE** extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

### Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich

Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur

Telephon (051) 52 53 53 - Gegründet 1884

Briefadresse: Zürich 48, Altstetten



**P&H**

## Krane & Bagger ...

USA-Qualitätsnormen zu geringeren europäischen Kosten

**P&H Raupenbagger  
Typ 255 A**

Gewinnbringende Merkmale

- \* Kübelinhalt:  $\frac{3}{4}$  yd = 600 l
- \* Richtige Traktorenraupen
- \* Vollständig geschweißte Konstruktion
- \* Hydraulische Niederdrucksteuerung ergibt bessere Arbeitsleistung des Baggerführers
- \* Dreifach gesichertes Auslegerhubwerk
- \* Der Laufrollenring verschafft geschmeidiges, leichtes Schwenken

Jetzt können Sie von den grossen Vorzügen der P & H (USA)-Normen profitieren, die nun auch in der Konstruktion von schweren Kranen und Baggern angewendet werden. Und diese überlegenen Erdbewegungsmaschinen sind zu «Made in Europe»-Kosten erhältlich.

Ein überzeugendes Beispiel: Die von P & H vervollkommen hydraulische Niederdrucksteuerung für Krane und Bagger ist direktwirkend. Für jede Bewegung ist eine besondere Steuerung vorgesehen. So kann der Baggerführer die Belastung tatsächlich «fühlen»; er wird weniger beansprucht und damit weniger ermüdet. **Diese Ausrüstung macht bis zu 180 bei mechanischen Steuerungen benötigte Bestandteile überflüssig.**

Bitte wenden Sie sich für ausführliche Angaben über den Raupenbagger P & H 255 A und andere P & H-Modelle an den Generalvertreter in der Schweiz.

### HARNISCHFEGER INTERNATIONAL CORPORATION

Milwaukee 46, Wisconsin, USA, Telegramme: «HARNINCO»  
Europa-Niederlassung: Harnischfeger Vertriebs GmbH.,  
Alleestrasse 33, Düsseldorf, Deutschland

Alleinvertretung für die Schweiz:

**ULRICH AMMANN, Baumaschinen, Langenthal**

Telephon 063/22702

**P&H**

# Beim Holzschutz nützt kein Zauberwort . . .

## Nur ARBEZOL schützt immerfort!

Der Holzschutz schützt nicht nur das Holz, sondern auch den Geldbeutel des Kunden.

Diese Binsenwahrheit darf nie vergessen werden! Es leuchtet ohne weiteres ein, dass aufgeklärte Leute, die aus Holz verfertigte Gegenstände kaufen wollen, demjenigen Zimmer- oder Schreinermeister den Vorzug geben, der das Holz vorbeugend gegen Pilz und Wurm schützt. Aber auch wenn diese Forderung nicht gestellt wird, hat der holzverarbeitende Gewerbetreibende allen Anlass, seinen Werkstoff vor Schädlingen zu bewahren. Ein Kunde, der nachträglich Pilz oder Wurm feststellt, würde ja nichts mehr bei ihm bestellen.

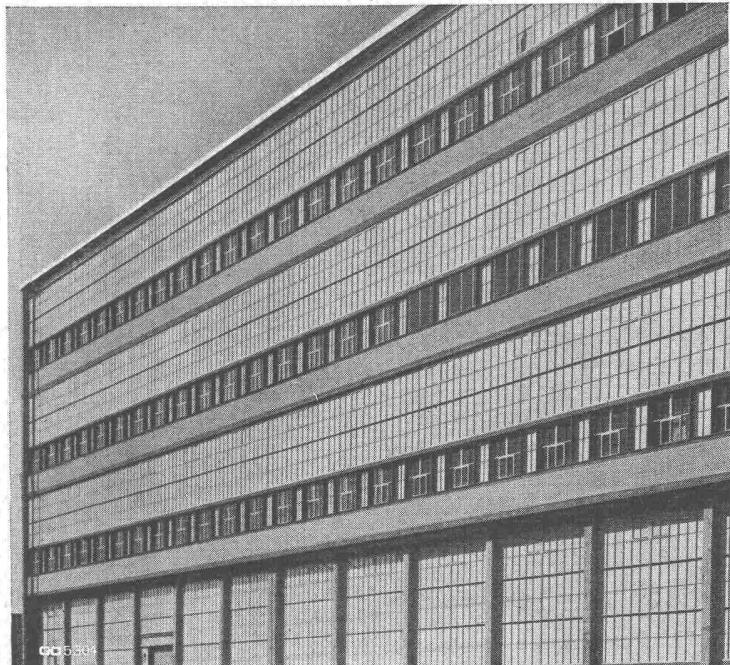
Der begehrteste Holzschutz ist ARBEZOL, dessen überragende Güte in aller Munde ist.

**A. BENZ & CIE. HOLZKONSERVIERUNG ZÜRICH 2/38**

Renggerstrasse 56

Telephon (051) 45 34 34

**Leichtmetall-  
Fenster  
Geilinger & Co.  
Winterthur**



Transport eines 54 Tonnen schweren Rammenfusses auf dem 24fach be-  
reiften Schwertransportanhänger mit dem starken Allrad-Zugwagen mit  
Seilwinde.

Transporte von Aushub und Baumaterialien  
Maschinen u. Schwerlasten  
Bagger und Trax, Langholz  
Schwertransporte  
bis 95 Tonnen



Tel. (051) 33 11 33

**Höchli-  
RICOLOR**

die kunststoffvergütete Spanplatte  
ein neuzeitliches Bauelement  
für universelle Verwendungszwecke

Die schweizerische KUNSTSTOFFPLATTE

**ARGOLITE**

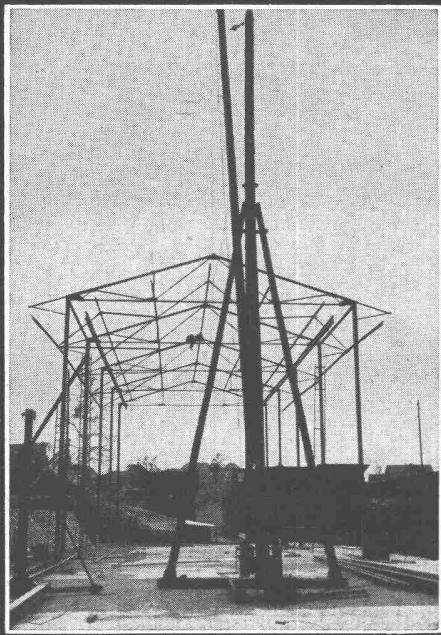
erhältlich in UNI-Farben und Decors  
Verlangen Sie unverbindlich bemusterter Preisliste

Sperrholtz-  
und Messerwerke

**Gebr. Höchli  
Buchs - Aarau**

Telephon (064) 2 35 40  
Beziehbar durch den Sperrholtzhandel

## Aus unserem Bauprogramm



## PREISWERK &amp; ESSER

Stahlhochbau Schlosserei

Brückenbau Metallbau

Behälter Silos Ingenieurbureau

Basel

Schönaustr. 10

Tel. (061) 32 46 88

In den  
größten und wichtigsten  
Betrieben der Welt

**MELDON**

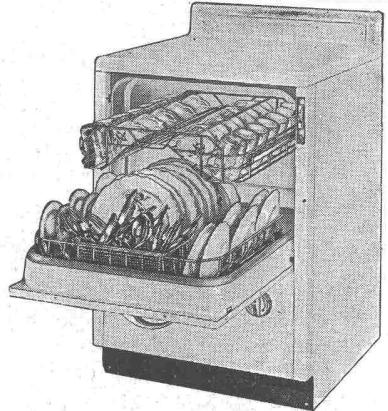
**INDUSTRIEBÖDEN**  
RICHNER AG. ZÜRICH

DREIKÖNIGSTRASSE 21  
TELEFON (051) 23 32 75

## Kitchen Aid

Geschirrwasch-  
maschinen für den  
**Haushalt**

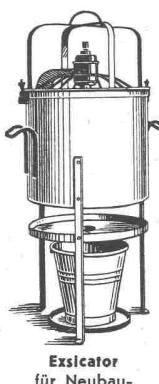
## HOBART

Geschirrwasch-  
maschinen für das  
**Gewerbe**

## HOBART MASCHINEN

J. Bornstein AG., Zürich, Stockerstr. 45, Tel. 27 80 99 / 27 88 48

## Bau-Austrocknung

Exsicator  
für Neubau-  
AustrocknungIn Neubau, Umbau,  
Lager, Wohnraum.  
**Luft zu feucht?**Schnelles Trocknen  
mit den bewährten  
**Exsiccatores**  
oder  
**Oasis-**  
Luftentfeuchtern**H. KRÜGER - Ing.-Bureau**  
St. GallenOasis-Entfeuchter  
für bewohnte Räume  
Berneckstrasse 44

*Schäden durch  
Feuchtigkeit?*

Sichere Abhilfe schaffen die  
automatischen  
**Elektro-Entfeuchter**  
**DEHUMYD**

ohne Chemikalien, wartungslos, mit  
geringen Stromverbrauch. Typen für  
jede Raumgrösse und Temperatur.  
Prospekte und unverbindliche  
Probeaufstellung durch

PRETEMA AG. ZÜRICH 2 Dreikönigstr. 49  
Tel. (051) 27 51 26  
(051) 23 90 75

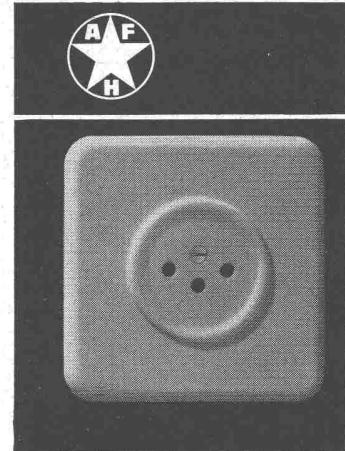
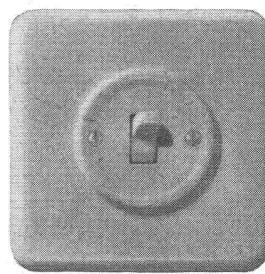
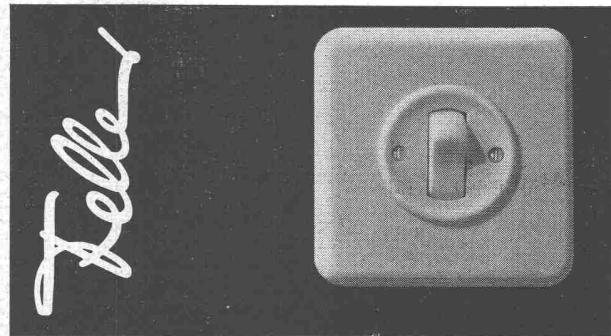
## PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

## NAEGELI &amp; Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

**Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage**  
**Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate**



**GRESSLY & Co., SOLOTHURN**  
**Glasbeton**

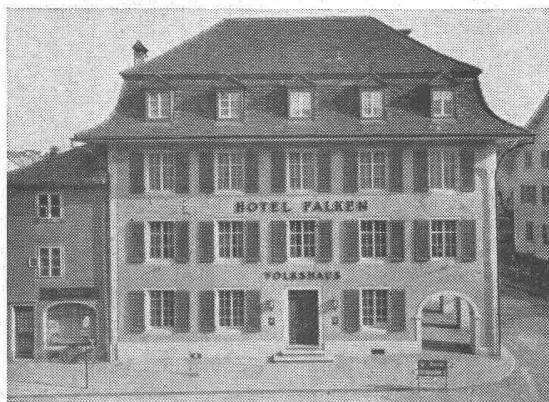
**Kaufen Sie  
die  
Katze  
nicht  
im Sack!**



Jede Fluoreszenz-Röhre benötigt ein Vorschaltgerät. Es ist — von aussen unsichtbar — in den Beleuchtungskörper eingebaut. Weil man den Beleuchtungskörpern nicht ansieht, was für ein Vorschaltgerät eingebaut ist, tun Sie gut, beim Kauf einer Fluoreszenzröhren-Beleuchtung auf *KNOBEL-VACO-Vorschaltgeräte* zu dringen. Diese sind brummfrei, betriebssicher, besitzen gesteigerte Lebensdauer.

**KNOBEL**  **ENNENDA**

Grösste und älteste Vorschaltgerätefabrik der Schweiz  
Vertreten durch: Ernst Scherer, Freudenbergstr. 59, Zürich 7,  
Telephon 051 / 24 33 85  
Auch das *Knobel-Perfektstart-Gerät* ist ein VACO-Gerät. Es  
besitzt hervorragende Zündegenschaften.



Wirklich jahrelang **wetterfeste Fassaden**

Anstriche sind selten. Es gibt wenig Produkte, die in den letzten Jahren restlos befriedigt haben. Wenn Sie aber einen Fassadenschutz-Anstrich suchen, der Jahre überdauert ohne abzublättern, fleckig zu werden, auszukreiden — kurz Wind und Wetter zuverlässig trotz, dann verwenden Sie

**Ultrasit**

die schlagfeste, lichteche, strapazierfähige Kunstharz-Dispersion, die sich wirklich bewährt hat. Ausführlicher Prospekt und Referenzliste durch den Fabrikanten

**VOGELSANG**

**KURT VOGELSANG AG.**  
**Schwerzenbach/Zürich**  
Telephon (051) 95 31 81



# BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ P A T E N T +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen  
Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte**  
**Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44

4

## GÖHNER NORMEN

vereinfachen  
das Bauen

ERNST GÖHNER AG ZÜRICH

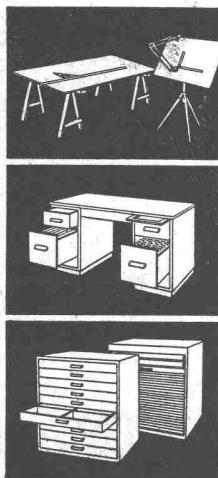
Wir fabrizieren 535 verschiedene Norm-Fenster u. -Türen, ferner normierte Kombi-Einbauküchen, Luftsitz-Fenster u. -Türen, Carda-Schwingflügelfenster. Verlangen Sie unsere Massliste und Spezialprospekte. Besichtigen Sie unsere Fabrikausstellung.

Hegibachstr. 47, Zürich 7/32  
Telefon 051 / 24 17 80  
Vertretungen in  
Bern, Basel, St. Gallen, Zug,  
Biel, Genève, Lugano

...halt...

Sie fahren gut mit Clichés von

Anderson+Weidmann Tel. 42 08 17  
Traugottstr. 6 Zürich

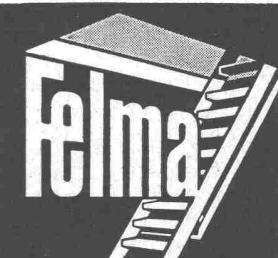


Beste Qualität  
Unschlagbar im Preis!



**GRAB & WILDI AG**  
ZÜRICH und URDORF

Fabrik kaufm. und technischer  
Büromöbel, Messgeräte



Patent-Aufzugtreppe  
Grösste Vorteile  
auf kleinstem Raum

Comptoir Suisse  
Halle 9, Stand 923

Vertreter: R. Bischoff, Kaspar-Fenner-Strasse 8, Küsnacht ZH  
Telephon (051) 90 47 59

**E. FELDMANN & SOHN HOLZBAU**  
LYSS

Telephon (032) 8 41 84

Kt. BERN



**STS**  
Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Stellensuchende Einschreibengebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und  
Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

#### INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 147 **Dipl. Maschinentechniker oder Elektrotechniker**, Fachrichtung HF-Technik, mit Praxis, für den Verkauf (Korrespondenz, Offertwesen und Aussendienst). Deutsch, Französisch und Englisch. Deutsche Schweiz.
- 223 **Maschineningenieur oder -techniker** mit abgeschlossenen Studien und Praxis, für den Verkauf und zur Montageüberwachung von Maschinen aller Art, Erfahrung in Kompressoren und Dieselmotoren. Englisch. Kontrakt 3 Jahre. Schweizer Handelsunternehmen in Bangkok.
- 265 **Ingenieur oder Techniker** mit Konstruktions- und Betriebspraxis und guten Kenntnissen auf wärmetechnischem Gebiet, für die technische Leitung (Konstruktion, Fabrikation, Einkauf, Verkehr mit Unterlieferanten usw.) einer Apparatefabrik (Blech- und Schweisskonstruktionen). Zürich.
- 325 **Elektrotechniker** mit Praxis, für Konstruktion und Versuche auf Hoch- und Niederspannungsschaltanlagen. Nähe Zürich.
- 327 **Konstrukteure** (dipl. Techniker und gelernter Zeichner) mit Praxis im Behälter- und Apparatebau (Schweisskonstruktionen aus Blech und Profileisen), für Projekte und Berechnungen, ferner für Herstellung von Werkstattzeichnungen. Zürich.
- 329 **Konstrukteure** (Ingenieure, Techniker und qualifizierte Zeichner) mit Praxis im feinmechanischen Elektroapparatebau oder in auto-
- matischen Telephonanlagen, für das Konstruktionsbüro. Englisch. Fabrik in USA. Offerten in englischer evtl. französischer Sprache auf Flugpostbewerbeformularen der STS.
- 331 **Metallurge und Maschineningenieur**, für Verwertung von Patenten zum Giessen von Metallen, technische Beratung von Stahlwerken in Giessfragen, ferner für Projektierung und Inbetriebsetzung ganzer Giesserei- und Stahlwerkanlagen. Englisch. Zürich.
- BAU-ABTEILUNG:**
- 530 **Bautechniker**, für Projekt und Ausführung im Hochbau (Leichtbauweise). Baustofffabrik in Zürich.
- 542 **Bautechniker-Bauführer**, Absolvent eines Technikums (Hoch- oder Tiefbau). Berufslehre als Maurer, Zimmermann oder Bauschreiner. Vertragsdauer mind. 2 Jahre. Britisch Kamerun.
- 540 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Werk- und Detailpläne, Rechnungskontrollen und allgemeine Bureaurbeiten. Architekturbureau in Zürich.
- 552 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis, möglichst mit Wettbewerbs-Erfahrungen, für Projektierungsarbeiten. Architekturbureau im Kt. St. Gallen.
- 562 **Dipl. Bauingenieur**, guter Statiker, mit Praxis, für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau und für Projektierung und Ausführung allgemeiner Tiefbauarbeiten. Basel.
- 708 **Technicien ayant une certaine pratique, pour projet et plan d'exécution**. Bureau d'architecture à Marseille.
- 712 **Architekt oder qual. Hochbautechniker** mit Bureau- und Bauplatzpraxis, geeignet als Leiter des Bureau, Kt. Zürich.
- 718 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Bureau- und Bauplatzpraxis, für Projektierung und Planbearbeitung sowie Bauleitung. Mittelschweiz.
- 720 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit Praxis, für Bureau- und Bauplatzaktivität im Eisenbeton- und allgemeinen Strassenbau. Zentralschweiz.

# Uto-Hebezeuge

neuester Konstruktion lösen jedes Transportproblem  
und reduzieren Ihre Unkosten.

Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG, Zürich-Altstetten

Im Auftrag eines  
führenden Bau-Unternehmens in Zürich  
suche ich einen in der

# BAU FÜHRUNG

absolut versierten Fachmann mit ausgewiesener Baugeschäfts-, Bauplatz- und Büropraxis, sowie breiter Erfahrung im Kalkulations- und Abrechnungswesen. Geboten wird flotte Zusammenarbeit in gehobener, leitender und gesicherter Position bei überdurchschnittlichem Einkommen. Interessenten sind eingeladen, zwecks näherer Orientierung nach telefonischer Vereinbarung vorzusprechen, oder senden ihre Eingabe an den Beauftragten. Diskretion gewährleistet.

Dipl. Psych. P. J. MÜLLER, PSYCHOLOGISCHES INSTITUT, ZÜRICH  
Theaterstrasse 12 (Bellevue-Platz), Tel. (051) 24 60 80

## Englischkurse

für Fortgeschrittene und Anfänger getrennt

**Beginn ab 16. September 1956**

Dauer 8 Monate, bis 30. Mai 1957

**Für 1 Kursstunde 1 Franken Kursgeld**

**Einmal pro Woche; 18—20 oder 20—22 Uhr**

**Bern:** Dienstag (zwei Klassen)

**Zürich:** Montag oder Freitag (vier Klassen)

**Winterthur:** Donnerstag (zwei Klassen)

**Basel:** Mittwoch (zwei Klassen)

**Neu-Aufnahmen jedes Jahr nur einmal!**

Abends 8—9 Uhr Grammatik, Lesestücke und schriftliche Uebungen nach Prof. Treyer.

Abends 9—10 Uhr mündliche Uebungen für die Alltagskonversation (damit auch alle Anfänger bald und richtig englisch reden können).

**Kursgeld** für 8 Monate (70 Stunden) total **70 Fr.**, zahlbar am 4. Kursabend. **Lehrbuch 5 Fr. extra.**

Zweck: Alle müssen im Mai 1957 Englisch verstehen und richtig reden und schreiben können. Auf Wunsch gebe ich **Referenzen** und **Beweise** dafür.

Sofortige **schriftliche** Anmeldungen direkt an mich: John Honegger, Sprachlehrer, Chur (Graubünden).

**Obligatorisch:** Name, Beruf, Wohnort, Telephon und Arbeitsplatz, sowie gewünschten Kursort angeben.

Jeder einzelne erhält von mir direkt Bescheid **durch Brief** bis spätestens 12. Sept. 1956, sofern Aufnahme möglich.

Wir suchen für die selbständige Planung und Ueberwachung von grossen Wasserbauten in Uebersee

## Bauleiter - Ingenieure

## Techniker - Chef-Topographen

mit entsprechenden Kenntnissen und wenn möglich etwas Auslanderfahrung. Beherrschung der englischen und spanischen Sprache erwünscht. Gute Salarierung, teils in Schweizer Franken. Entwicklungsfähige Posten zufolge Zusammenarbeit mit internationalen Organisationen. — Arbeitsantritt nach Uebereinkunft im Herbst oder auf Jahresende 1956.

**Gebrüder Gruner**, Ingenieurbureau, Nauenstrasse 7, **Basel**. Telephon (061) 34 88 38.

## Tiefbauzeichner

mit Praxis sucht passende Stelle, wenn möglich in der Stadt Zürich. Eintritt nach Uebereinkunft, spätestens 15. Oktober 1956. — Offerten sind zu richten unter Chiffre ZA 8466 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

## Junger Hochbauzeichner

Abendtechniker, 5. Semester, in ungekündigter Stelle, mit Praxis auf Industriebauten, sucht auf 1. November neuen **Wirkungskreis** mit vielseitiger Tätigkeit auf Architekturbüro oder Baugeschäft auf dem Platz Zürich. — Offerten unter Chiffre ZM 1377 sind zu richten an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Elektrizitätswerk der Stadt Zürich

**Gesucht**

## Vermessungs-

oder

## Tiefbauzeichner

**Anforderungen:** Abgeschlossene Lehre als Zeichner sowie Praxis auf Ingenieur- oder Vermessungsbüro.

**Arbeitsgebiet:** Ausfertigung von Projektplänen für das Kabel- und Freileitungsnetz, Nachführen von Leitungsplänen.

**Besoldung:** Nach Eignung im Rahmen der bestehenden Besoldungsverordnung; Pensionsversicherung.

Die Wohnsitznahme in Zürich ist Bedingung.

Handschriftliche Offerten von Schweizer Bürgern sind mit Lebenslauf, Beilage von Zeugnisausschriften und Photo zu richten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23.

Wir suchen einen tüchtigen

## Hochbauzeichner

schweizerischer Nationalität.

**Tätigkeit:** Zeichnen von Werkplänen und Detailzeichnungen, Aufstellung von Offertformularen, Abrechnungen, Bauaufsicht.

**Anforderungen:** Sauberer Zeichner, gewohnt an exaktes und speditives Arbeiten, sicheres Auftreten, 25 bis 35 Jahre alt.

**Eintritt:** baldmöglichst.

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisausschriften, Photo, Angabe des Gehaltsanspruches und von Referenzen sind einzureichen an die Direktion der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach Hauptpost, Zürich.

**Einwohnergemeinde der Stadt Aarau**

Der Gemeinderat der Stadt Aarau eröffnet einen

**Projekt-Wettbewerb**

zur Erlangung von Entwürfen für ein

**Gewerbeschulhaus beim Telliring in Aarau**

Teilnahmeberechtigt sind alle Architekten schweiz. Nationalität, die seit mindestens 1. Januar 1955 im Gebiete des Kantons Aargau zivilrechtlichen Wohnsitz haben, sowie in Aarau heimatberechtigte und vier eingeladene Architekten. Unselbstständig erwerbende Fachleute, die diese Bedingungen erfüllen, haben beim Bezug der Unterlagen eine schriftliche Teilnahme-Bewilligung ihres Arbeitgebers beizubringen.

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlegung eines Betrages von Fr. 40.— auf der Kanzlei der Bauverwaltung der Stadt Aarau (Pestalozzischulhaus) bezogen werden.

Der deponierte Betrag wird bei Einreichung eines programm-gemässen Entwurfes zurückgestattet.

Die Projekte sind bis spätestens 28. Februar 1957, 18.00 Uhr, der städtischen Bauverwaltung einzureichen.

Aarau, den 10. August 1956.

Der Gemeinderat Aarau

***Stuag***

Für unsere Betriebskreise **Luzern** und **Olten** suchen wir je einen tüchtigen, an selbständiges Arbeiten gewohnten

**Bauführer**

mit Erfahrung im allg. Tiefbau, Strassen- und Belagsbau, sowie im Kalkulationswesen. Bei Eignung wird Dauerstellung mit guter Besoldung einschließlich Altersfürsorgeversicherung geboten.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo, Gehaltsanspruch, unter Angabe des möglichen Eintrittstermins, sind erbeten an:  
**Stuag-Direktion, Effingerstrasse 14, Bern.**

**Prader & Cie., Chur**  
Ingenieurbüro und Bauunternehmung

Wir suchen für grössere Baustellen im Kanton Graubünden (Tiefbauarbeiten, hauptsächlich Stollen- und Wasserbau)

**Bauingenieure**

mit Baustellenpraxis.

Offerten mit Unterlagen (Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüche, Eintrittstermin) sind erbeten an

**Ing. W. Breuer, Florastrasse 9, Chur.**

**Stadt St. Gallen****Allgemeiner Projekt-Wettbewerb**

zur Erlangung von Entwürfen für ein  
**Sekundarschulhaus in St. Gallen-West.**

Der ursprünglich auf den 31. Oktober 1956 angesetzte  
Eingabetermin wird bis

**10. Dezember 1956**

verlängert. Die Unterlagen für den Wettbewerb können gegen Hinterlage von Fr. 50.— im Planauflagezimmer der Bauverwaltung (Amtshaus, Neugasse 1, III. Stock, Zimmer Nr. 86) bezogen werden.

St. Gallen, den 15. August 1956. **Die Bauverwaltung.**

Für Stahlbau u. Eisenbeton gesucht jüngerer

**INGENIEUR  
TECHNIKER  
ZEICHNER**

Offerten mit Gehaltsansprüchen und nächstmöglichen Eintrittstermin an:

**Ingenieur-Büro Rudolf Dick, dipl. Ingenieur, Zentralstrasse 45, Luzern.**

Wir suchen für unser Ingenieurbüro einen jungen

**dipl. Tiefbautechniker**

Tüchtiger, zuverlässiger Bewerber erhält Gelegenheit zu selbstständiger Projektierung von Strassen, Kanalisationen, Wasserversorgungen und Kläranlagen herangezogen zu werden. Bei Eignung Dauerstelle möglich.

Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien, lückenloser Angabe über bisherige Tätigkeit, Referenzen und Gehaltsansprüche sind zu richten an das

**Ingenieurbüro Itin + Kipfer, Liestal**

Ich suche

**1 Dipl. Bauingenieur  
1 Eisenbetontechniker  
2 Eisenbetonzeichner**

zur Erledigung interessanter, grosser Bauaufgaben.

Gut ausgewiesene Herren, die eine gut bezahlte Dauerstelle erstreben, richten ihre Offerten an:

**G. Baum, Dipl. Bauing. ETH, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Bionstr. 10, Zürich 6, Telephon 28 94 90/91.**

Für unsere Kraftwerk-Baustellen suchen wir je einen jungen

## Ingenieur und Techniker

für interessante Arbeit als

## Hilfsbauführer

Offerten erbeten an

Fa. Walter J. Heller AG., Bauunternehmung, Bern, Schlosstr. 131, Telephon (031) 5 11 12.

Die Firma Prader & Cie AG., Bauingenieure und Bauunternehmer, Zürich, sucht für Stollenbauten selbständige

## Bauingenieure

als **Bauführer**. Es wollen sich nur initiativ Herren mit abgeschlossenem Studium und Diplom melden, die über mehrjährige Erfahrung im Stollenbau verfügen. Sprachen deutsch und italienisch oder französisch und italienisch.

Die Bewerber sind gebeten, handgeschriebene Offerten an Herrn Ing. **D. Prader**, Waisenhausstrasse 2, Zürich, einzureichen. Diskretion zugesichert. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Industrieunternehmen in Zürich sucht per sofort je einen tüchtigen

## Bauzeichner und Bautechniker

zur Ausarbeitung von Werkplänen und Submissionsunterlagen für Industriebauten.

Nach Ausführung der Pläne wird einer der Bewerber als Hilfsbauführer eingesetzt.

Gutausgewiesene Bewerber wollen ihre Offerte richten an Chiffre H 14 748 Z, Publicitas, Zürich 1.

Schweiz. Grossunternehmen sucht für seinen Betriebs-Ingenieur jüngerer

## Bau-Zeichner

welcher auch Interesse an maschinentechnischen Aufgaben hat.

Vielseitiger, entwicklungsfähiger Posten, neuzeitliche, sozial fortschrittliche Bedingungen — eigene Pensionskasse.

Bewerbungen mit Photo, Schriftprobe, Zeugniskopien und Bekanntgabe der Lohnansprüche erbeten unter Chiffre 56575 LT an Publicitas, Aarau.

Gesucht von der Eternit AG., Niederurnen

## Hochbauzeichner

in technisches Büro (Kundendienst), für die Anfertigung von Projekt- und Werkplänen für Kundendienst.

**Verlangt wird:** abgeschlossene Lehre als Bauzeichner.

**Erwünscht ist:** etwas Baupraxis.

**Wir bieten:** bei Bewährung gut bezahlte Dauerstelle.

**Eintritt:** baldmöglichst.

Initiative Interessenten sind gebeten, ihre handschriftliche Offerten mit Photo, Zeugnisabschriften, Bildungsgang und Saläransprüchen zu richten an

Eternit AG., Niederurnen, Kt. Glarus.



Wir suchen für unsere Technische Abteilung einen jüngeren, initiativen

## ZEICHNER

mit Kenntnissen im Bau- und Installationswesen zur Erstellung von Projekt- und Ausführungsplänen für Industrie- und Tankanlagen.

Bewerber, welche über gute Französischkenntnisse verfügen, bietet sich Dauerstelle mit interessantem Aufgabenkreis, Pensionsberechtigung und 5-Tage-Woche.

Offerten mit curriculum vitae, Photo, Zeugniskopien, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind einzureichen an **SHELL** (Switzerland), Personalabteilung, Postfach Sihlpost, Zürich 1

Auf bekanntes Architekturbüro S.I.A. in Zürich gesucht erfahrener, künstlerisch befähigter

## Architekt oder Bautechniker

für selbständige Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Bei Eignung als Bürochef. Ferner ein selbständiger, zuverlässiger, an sauberes Arbeiten gewohnter

## Bauzeichner

Angenehme Arbeitsbedingungen. 5-Tage-Woche. Offerten mit Zeugnisabschriften, Lebenslauf, Gehaltsansprüchen und Photo sind zu richten unter Chiffre ZW 8468 an Mösse-Annonsen AG., Zürich 23.

**Stellenausschreibung**

Für die vom Stadtrat neugeschaffene Stelle eines

**Tiefbauadjudikten**

bei der Bauverwaltung Burgdorf, suchen wir einen erfahrenen Tiefbautechniker mit Bauplatzpraxis.

**Tätigkeitsgebiet:** Baukontrollen, Ueberprüfung und Baukontrolle des baulichen Luftschatzes, Kanalisationsausbau, allgemeine Tiefbau- und Projektarbeiten, Bauleitungen und Abrechnungen.

**Besoldung:** Im Rahmen des Besoldungsreglements als Techniker-Adjunkt, je nach Eignung, Klasse 4 oder 3 Fr. 10 380.— bis 13 680.— bzw. Fr. 11 160.— bis 14 760.—. Teuerungszulagen von 20 Prozent inbegriiffen, zuzüglich Fr. 300.— Familienzulage und Fr. 180.— pro Kind und Jahr.

**Stellenantritt:** Nach Uebereinkunft; möglichst bald.

**Anmeldung:** Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe des Lebenslaufes, der Ausbildung und Praxis, sowie Beilage von Zeugnisabschriften und Photo sind zu richten bis 29. September 1956 an die Bauverwaltung Burgdorf.

Burgdorf, den 16. August 1956.

Bauverwaltung Burgdorf

**Gesucht****Hochbautechniker oder Architekt**

als technischer Bürochef für interessante Bauaufgaben. Bewerbungen sind erbeten mit Lebenslauf, Zeugnissen, Referenzen, Photo, Gehaltsanspruch und Eintrittsmöglichkeit an **A. Kellermüller, Architekt BSA/S. I. A., Winterthur.**

Ingenieurbureau sucht

**Eisenbetonzeichner**

für Zürich und Basel.

**Verlangt wird:** Gute Darsteller mit einigen Jahren Praxis.

Dauerstelle und gute Honorierung bei angenehmen Arbeitsbedingungen.

Offerten an **U. Guzzi, Dipl. Ing., Steinenvorstadt 79, Basel, Telefon 22 62 94; Kronenstrasse 38, Zürich, Telefon 26 16 20.**

Die Firma Prader & Cie. AG., Bauingenieure und Bauunternehmer, Zürich, sucht für Stollenbauten selbständige

**Bauingenieure oder Bautechniker**

als Assistenten des Bauführers. Es wollen sich nur initiative Herren mit abgeschlossenem Studium und Diplom melden, die, wenn möglich, über Bauplatz erfahrung im Tiefbau oder Stollenbau verfügen. Sprachen deutsch u. italienisch oder französisch u. italienisch.

Die Bewerber sind gebeten, handgeschriebene Offerten an Herrn Ing. **D. Prader**, Waisenhausstrasse 2, Zürich, einzureichen. Diskretion ist zugesichert. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. tüchtiger, selbständiger

**Architekt-Bautechniker**

für Entwurf, Werkpläne und Bauleitung.

Interessante, vielseitige Bauaufgaben, Fünftagewoche, sehr gute Honorierung.

Offerten mit Unterlagen unter Chiffre ZD 8355 an Mosse-Annnoncen AG., Zürich 23.

Gesucht tüchtiger, selbständiger

**Bautechniker-Bauführer**

für Bauleitung von interessanten Bauten sowie Planbearbeitung und Devisierung. Gut bezahlte, entwicklungsähnliche Position. Eintritt nach Vereinbarung. — Offerten erbeten an **Fritz Metzger, Architekt, BSA/S. I. A., Toblerstrasse 58, Zürich 7/44.**

**Die Castolin Schweissmaterial AG, Lausanne**, lässt am Stand Nr. 913 in der Halle 9 der Nationalen Messe Lausanne 1956 ununterbrochen ihr umfangreiches Lieferungsprogramm durch erfahrene Schweisstechniker praktisch vorführen. Als Neuheiten sind dieses Jahr zu erwähnen die erweiterte Reihe der mit Flussmittel direkt umhüllten Stäbe sowie Castolin Nr. 157, speziell entwickelt für Verbindungen bei sehr tiefer Bindetemperatur an rostfreien Stählen, ferner Castolin Nr. 9, eine äußerst dünnflüssige, sehr harte, außerordentlich temperaturbeständige und verschleißfeste Auftragung, die ohne Aufschmelzen des Grundmetalls bindet und ganz besonders die neu entwickelten Elektroden Castolin Nr. 24 und Nr. 25, die sich, bei aussergewöhnlich leichter Anwendung, durch bisher nie erreichte Sauberkeit und Regelmässigkeit der Raupen sowie durch hervorragende mechanische Eigenschaften und weitgehendste Rissicherheit auszeichnen.



**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 5111

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

C I B A sucht

für ihre Ingenieurabteilung, Werk Basel

1. Jüngeren und initiativen

**Maschineningenieur ETH**

für die Projektierung, Ausführung und Ueberwachung von Fabrikationsanlagen, mit einigen Jahren praktischer Erfahrung in Verfahrenstechnik oder im Maschinen- und Apparatebau. Thermodynamiker mit Sprachkenntnissen bevorzugt.

2. Zum baldigen Eintritt einige tüchtige, bestqualifizierte

**Maschinentechniker**

mit abgeschlossener schweizerischer Technikumsbildung für Projektierung, Berechnung und Konstruktion von chemischen Apparaturen und Fabrikationseinrichtungen. Verlangt wird Büro- und Werkstattpraxis im Apparate- und Maschinenbau, wenn möglich mit Sprachkenntnissen.

3. für die Prüfstelle einen erfahrenen, selbständig arbeitenden

**Technikumschemiker**

zur Bearbeitung von Anstrichproblemen an Apparaten, Emballagen und Bauten, sowie für die chemotechnische und mechanische Prüfung der Werkstoffe des chemischen Apparatebaus. Erfahrungen auf dem Gebiete der Anstrichtechnik erwünscht.

4. Ferner für unsere Tochtergesellschaft in Sao Paulo einen selbständig arbeitenden

**Dipl. Maschinentechniker**

mit Erfahrung im Maschinen- und Apparatebau und mit Kenntnissen im Elektro- und Bauwesen für die Beaufsichtigung der Bauarbeiten und Installationen von Neuanlagen und die Ueberwachung der Betriebseinrichtungen.

Offerten mit Zeugnisabschriften, Lebenslauf, Photo und Referenzen sind zu richten an die Personalabteilung der CIBA Aktiengesellschaft Basel.

**STAHLBAU  
LAIS & BASEL**

Wir suchen einen

**INGENIEUR**

für Stollenbaumaterial und  
Spezialkonstruktionen

Vielseitige und interessante Tätigkeit (Kundenberatung, Ausarbeitung von Projekten und Offerten, Durchführung von Konstruktionsaufträgen).

Erforderlich sind: Bauplatzefahrung, maschinentechnische und konstruktionstechnische Fähigkeiten, sowie wenn möglich Französisch- und Englischkenntnisse.

Bewerbungen erbeten mit handschriftlichem Lebenslauf, Photo und Angabe der Eintrittsmöglichkeit. Diskretion zugesichert.

Gesucht

**BAUFÜHRER  
BAUZEICHNER**

in grosses, modernes Architekturbüro in Vorort von Aarau. Entwicklungsfähige Dauerstellen. Personalversicherung, sehr gute Honorierung. Fünftage-Woche, Gratifikationen.  
Ausführliche Offerten unter Chiffre OFA 10 555 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Wir suchen per 1. Oktober 1956 in unser Architekturbüro einen gewandten

**BAUZEICHNER**

für Projekt-, Werk- und Detailpläne.  
Offerten mit Zeugnisabschriften, Lebenslauf und Gehaltsansprüchen sind zu richten an  
Hans und Jost Meier, Architekten S. I. A.,  
Schloß Wetzikon ZH.

Grössere Bauunternehmung sucht

**INGENIEUR**

oder Techniker als Bauführer für Stollenbau mit Nebenbauwerken.  
Offerten unter Chiffre ZU 8514 sind zu richten an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Gesucht Ingenieur evtl. Techniker als

**GESCHÄFTS-LEITER**

für mittlere Hoch- und Tiefbauunternehmung im Tessin. Dauerstelle. Zeugnisse u. Referenzen erbeten unt. Chiffre X 8935 an Publicitas, Lugano.

Ingenieurbureau S. I. A. in Zürich sucht per sofort oder später (für Eisenbetonbau) tüchtigen

**BAUINGENIEUR**

(mindestens 3 Jahre Praxis)

**EISENBETONTECHNIKER**

sowie

**EISENBETONZEICHNER**

Gute Entlohnung, Fünftage-Woche. Wohnung oder Appartement könnte auf Wunsch zur Verfügung gestellt werden.

Offerten unt. Chiffre OFA 30282 Zg an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Gesucht auf 1. Oktober 1956

**BAUZEICHNER**

auf mittleres Architekturbüro. Günstige Arbeitsbedingungen. 5-Tage-Woche. — Offerten mit Gehaltsansprüchen an Vogt + Bäschlin, Architekturbüro S. I. A., Grenchen, Centralstrasse 80.

Gesucht in Thun evtl. Bern für ca. einen Monat oder nach Uebereinkunft Stelle als

**HOCHBAUZEICHNER**

Eintritt Anfang bis Mitte September. — Offerten unter Chiffre A 5514 T an Publicitas, Thun.

Junger, initiativer

**BAUINGENIEUR (ETH)**

mit dreijähriger Praxis, zurzeit im Ausland tätig, sucht auf Mitte Oktober passende Stelle in Ingenieurbüro, Platz Zürich bevorzugt. Anfragen unter Chiffre ZV 8511 sind zu richten an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu vermieten

**BÜRO-ATELIER**

zwei Räume, einer 30 m<sup>2</sup>. Küsnacht ZH, Bahn- und Post-Nähe. Ruhige Lage, separater Eingang. Telefon, Toilette, fliessend Wasser, evtl. Garage. Beziehbar auf 1. Oktober 1956. Nur für Dauermieter.

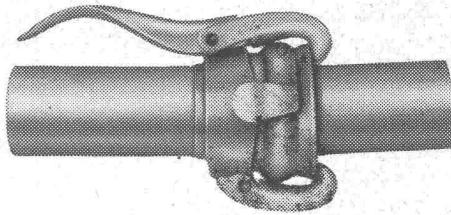
Anfragen unter Chiffre ZM 8490 sind erbeten an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen im Malcantone (Tessin) erschlossenes, unverbaubares

**BAULAND**

Unvergleichliche Aussicht, Südhang.

Frau Andina, Kilchberg ZH, Weinbergstrasse 21, Telefon (051) 91 50 47.

**Schnellkupplungsrohren**

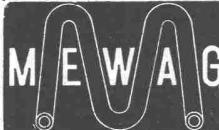
**Druckluftleitungen  
Wasserleitungen  
Benzinleitungen etc.**

Absolut saug- und druckfest, stark abwinkelbar, feuerverzinkt, für maximale Beanspruchungen, leicht und schnell verlegbar

Ø 50, 62, 70, 89, 108, 133 und 159 mm

Herstellerin aller dünnwandiger, geschweisster Rohre

**Einzige Herstellerin von Schnellkupplungen in der Schweiz**



**Metallwarenfabrik AG, Wasen i. E.**

ENDLICH IST SIE DA!  
**„UNA-PBC“-TREPPE**  
EINWANDFREI IN  
KONSTRUKTION  
KONKURRENZLOS IM PREIS  
FERTIG MONTIERT FR. 148.—  
+ FRACHT

**P. BRECHBÜHLER + CO.**  
BAU + HOLZWERKE  
HERZOGENBÜCHSEE  
TEL. (063) 5 11 95



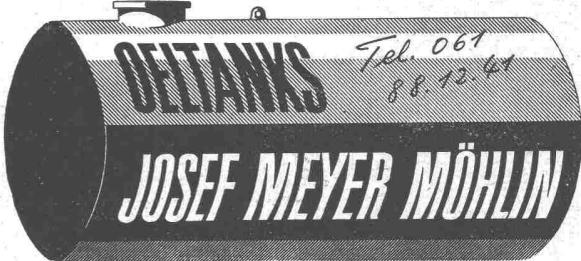
Für den gepflegten Ausbau immer wieder

**ALIMIL**

Alimilholz mit den klassisch proportionierten Profilierungen

Alimil-Werk, Luzern

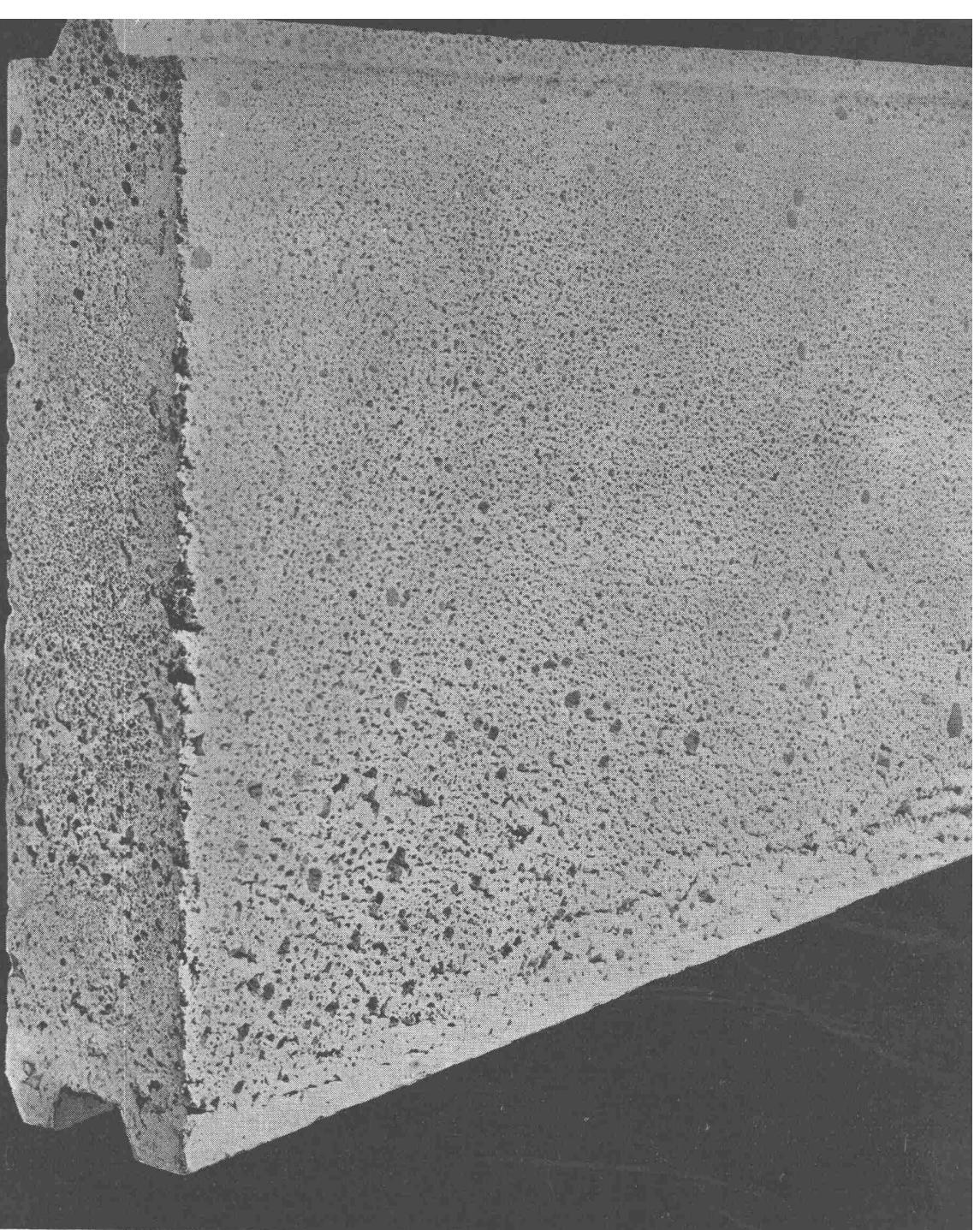
Verwenden Sie bei Heizinstalltionen ausschliesslich:



Verkauf für die Kantone Zürich und Schaffhausen:  
Bureau Zürich, Telefon (051) 23 08 62

**Wir liefern qualitativ gut, termintreu und preiswert**

S  
i  
l  
i  
s  
o  
l  
i  
t



Leichtbaustoff

# Silisolit

für Zwischenwände

als Isolationsplatte

als Dachplatte

**AG Hunziker + Cie**

Zürich Brugg Olten Döttingen  
Steinfabrik Zürichsee AG Zürich  
Hunziker-Baustoffwerke AG Bern

